

THÂN-CHUNG

XUẤT BẢN MỖI BUỔI SÁNG

Chủ-nhiệm:
DIỆP-VĂN-KÝTòa báo:
Góc đường Filippini và Espagne
số 117Chu-bút:
NGUYỄN-VĂN-BÁ

Tòa án ở thuộc địa

XÚ VỤ QUỐC-DÂN-ĐÀNG HANOI

Việt-Nam quốc-dân-dâng !
 Việt-Nam quốc-dân-dâng ! Ngày nay là ngày liều kết
 của người! Người dân ở trong xóm người, bay là & ngoài sự thật, thì cái tên của người cũng đã làm cho lâm người 'tinh giác, và cho nhiều kẻ sợ lo! Tinh giác, sợ lo ? Lầm to ! Hay không thấy Hội-dâng dê binh đặt sẵn ra đó hay sao ?

Việt-Nam Quốc-dân-dâng phạm tội gì ? Cứ theo lời buộc của bộ-dông thì dâng viên quốc-dân-dâng phạm ba tội thật dâng trùng-tri riêng.

1 Gây nên các giông sinh sụ đánh nhau.
 2 Gây nên cái chánh trắc dàn chả từ thi.
 3 Giúp đỡ dân tộc bị áp chế.

Một cái koi ron ba trăm người mà có một cái chương trình cách mạng rộng rãi như trên kia, tài nào thiên hạ không nghe có & cái ngàn lạy của thành Moscow a t.đ. vào cho được !

Nhưng cứ theo tin tức của một tờ báo ấy đây là những người bị cáo phần nhiều là bạn, thanh niên, đều có chơn lành, bay ở ngoài cảng vây, bởi chúng ta lâm nén mới dem về minh hiến thêm cho hội. Chắc mảng ngày xé bao dồn, không phải Hội-dâng có trêu-mặt mình những đê dê lùn thòn, nghĩa kia, trung can của ông Lénine, mà lại một bọn đầu con non, óc còn trẻ, chưa kịp dừng thi thoảng để gác tò gian ác của mình, thi vùn bị bắt tổng giam ở khâm đường liền.

Cbi hành phạt dưa công bằng một chút thi chúng nó trả lại đường thiện ngay.

Than ôi ! Khiết iên như lanh niêm không bao giờ nước Nam ta ngày nay, mà muốn gãy nên cái giông xé nhau !

Than ôi ! thanh niêm như thanh

Tòa kiêm duyệt hò một đoạn dài

Vân-Trinh.

Ta sè có 5 ông
Hội-dâng quan-hạt
(conseillers su p'ésants)

Trong & Quan-ho, mới có
ngô! định ngày 25 juin thay đổi
cách tuyển cử Hội-dâng quan
hạt ở xứ n'.

Người Pháp sẽ có 6 ông hội
dâng chờ r'c Aisan ta sẽ có
5 ông hội-dâng hò dê th' cho
mấy ông thiết th' khi các ngai
nay vắng mặt.

Một nhà phi-tu'ng Trung-hu'e

Trần Văn Lân, bay từ
A-lo-mang v'è Tàu

Trần Văn Lân, người H'è-môn,
nhà gi'au. H'è 17 tuổi xuất thân
nhà di di họ h'è. Ông m'ang
vào trường Lyc quan Ba m'ang
v'è làm thầy giáo truong
quán hiến & H'è m'òn. Rồi lại b'ò
di sang A-lo-mang l'èn n'ra, họ
c'òi máy bay. Học xong, trở v'è
l'èn chủ truong máy bay c'òi
đ' x'è.

Mùa thu năm ngoái (1928),
trưởng ôi cho Trần di mua máy
bay b'òi Tàu. Vậy Trần lại
sang A-lo-mang l'èn thứ ba.

Tháng ba năm nay, Trần mua
máy xong, với một chiếc doay
phi-tu'ng t'ù nh'et của Trans-
Europair t'ù v'è nước. Một r'òi,
Trần đã từ H'è-môn bay đến

Tòa đà tuyên án vụ
Quốc-dân-Đâng

Biên linh rieng của b'òn báo
Hanoi 052-684-4-1050

Cuộc x'ù Quốc-dân-Đâng
b'òi đầu h'òm 2 t'ay, quan
c'òi tri Bride l'èm chủ h'òi,
c'òi quan-khám-sir kiêm xá
t'ay Delsalle c'òng quan Biên
Lý Nicolas, quan ba pháo
thu Guet phu' giúp.

Phạm nh'au hết th'ay 78
người.

X'ù t'ù ngày thứ ba đến
12 giờ khuya ngày thứ tư
mới xong.

Tòa tuyên án :

Trần Văn Sinh, Định-xuân
T'ung d'òi t'ù b'òi. M'ay
người khác thi bị phát tú
t'ù 20, 15, 10, tr'ò xu'ng 5, 2
năm. Quan-chánh Tòa
không kháng cho tội nh'au
xin-án-xá. M'ay người n'ay
chóng án l'èn Hội-dâng-bao
h'òi, trú ra m'ay người bị
án treo.

Thuong-h'òi, thiến-h'òi hoan
ghinh b'òi s'uc.

Đoạn T'ù cho Trần là t'ù
phi-tu'ng t'ù nh'et của Trans-
Europair t'ù v'è nước. Một r'òi,
Trần đã từ H'è-môn bay đến

Cuộc thi Quốc-sử của Thân-Chung

2 — LÊ - THÁI - TÔ

Thái-Tô họ Lê, tên Lợi, người làng Lam Sơn, hu'ng
Uinh Thanh-Hoa b'òi giờ.

Cuối đời nhà Trần H'òi qui Lý c'òi vua, người
Minh m'ay có ăy dem binh sang d'au, bắt ch' con họ H'òi
v'è Tàu rồi chiếm lấy nước ta, đặt quan cai trị, làm ra
m'ay mu'ón dem th'au giáp d'òi o
nh'au sự tàn-ác. Như vậy hơn 20 n'ay, dân sự khôn-kh'ò
quá thi d'au d'au ta th'au.

Thái-Tô vốn có chí lớn, thấy th'òi h'òi làm v'ay thi có
mu'ón ra dẹp loạn d'òi yên dân. Người Minh biết ý người
thi dù cho làm quan. Song người kh'ong chịu, nói rằng
Đại truong phu' n'ay n'ay lớn, lập công lớn, h'òi lại d'òi
l'am d'ay-tòi người ta u?

Năm m'ay-tu'at (1418) người nh'au có các tay h'òi kiệt
phu' giáp d'ay binh 'ai Lam-son, ch'óng lại với quân nh'au
Minh.



Ban đầu Thái-Tô thua l'òi m'ay tr'ang, nhiều lần xu'yt ch'ết
v'è tay quân Minh, song th'òi n'ay người c'òi kh'ong n'ung,
đ'òc một l'òi l'ay l'ay được nước c'òi d'òi d'au m'ay nghe.

Ch'iu gian-nan hiem tr'òi trong m'ay-nam, v'è sau h'òi
binh của người mạnh lên, tr'òi thua l'òi được. Bấy giờ
người d'anh du'oi c'òi quan-truong nhà Minh ch'ém Liêu
Thuong & n'ay m'ay, bắt sống d'ay-v'ay th'au. Hoàng
Phu'oc, th'au l'òi b'òi nước Nam, người b'òi l'èm ngòi
hoang-d'òi, co nghiep h'òi Lê m'ay ra từ d'òi.

Các vua nhà Lê tr'ì v'è g'òn b'òi tr'ang, v'è-c'òng v'è-c'òng
v'è-c'òng tr'òi trong s'ù-xanh, làm v'ay-v'ay cho dân
Nam-Viet, mà người là ứng v'ay-thu nh'au v'ay.

Gia-s'ù l'ay b'òi kh'ong có Lê Thái-Tô thi ng'ay i Minh
s'òi ch'ím lanh nước ta làm th'au, d'òi d'òi d'au m'ay nghe.
d'òi v'ay quoc từ d'òi r'òi. Càng suy-nghi d'òi b'òi h'òi thi l'ay
c'òi th'ay c'òi công-nghiep của người d'òi v'ay nước ta l'ay
lao là d'ay-v'ay n'ay.

Có l'ay nh'au-v'ay nước Nam ta, từ x'ù d'ay-nay, Lê Thái-Tô
t'ù là b'òi nh'au.

Thiệp là chuyện T'ù

Một b'òn con h'òi

kiện vien h'òi ru'ong

H'òi thép 74

Mai-lang-Phu'ong d'au đơn

Mai-lang-Phu'ong là t'ay k'ep

h'òi có l'ay nh'au b'òi T'ù, và
c'òi d'òi d'au sang d'au x'ù ta, mới
r'òi bi'ep với s'ù-c'òi h'òi n'ay
kiện vien h'òi-truong H'òi-th'ap

T'ù v'è m'ay m'ay t'ùn ngòi 5 n'ay
đ'òi.

S'òi là, Hội-dâng-th'ap - t'ù
đ'òi m'ay tại H'è - b'òi một
x'òng công-nghiep cho d'au ng'òi
m'ay kh'ong d'òi t'ùn.

Hội-truong là

Truong-h'òi-hien b'òi c'òi

người

th'au

Hai luồng tư-tưởng ở Nga về lúc trước

(Tiếp theo)

Nhưng dân chúng thì chưa đủ thế lực để cản chính quyền. Cái đó không phải là một cái trò lục, bởi vì « một bọn thiểu số cách mạng (une minorité révolutionnaire) có thể thay thế cho họ được ».

Và vẫn biết trong dân chúng mà ít phần là cách mạng chúng nào thì cái lục - lụng cách-mạng (capacité révolutionnaire) kém chừng này và sự tàn try dặng làm cho công cuộc « xã - hội cách-mạng » hoàn thành lại còn sút hơn nữa, như thế thì sự vận động, cái quyền-lực và cái ánh-hưởng của bọn thiểu số cách-mạng phải nhiều mới được... Bọn thiểu số cách-mạng, khi đã già dặn chúng tôi sẽ có cái uy-quyền của chính-phủ rồi, thì sẽ làm cho dân chúng thi uy cái lục-lụng cách-mạng phả hoạt của nó...

Bọn thiểu số cách-mạng, nhân cái lục-lụng phát triển của dân chúng, sẽ khu-trú tất cả bọn phản cách-mạng và chúng đó sẽ theo cái xu-hướng của đám dân chúng mà kien-thict xả hội lại cho công bình, nhân dạo hơn ».

Sự ngô-vực đầu chúng của bọn không-lưỡng « thiểu số » ấy lớn đến dỗi họ dám đại ngôn rằng « bấy giờ cũng vậy mà về sau cũng vậy, bọn dân chúng nêu hô ra một mình ta không thể nào làm nổi một cuộc xá-hội cách-mạng. Chì có chúng tôi là thiểu số cách-mạng có thể làm nổi mà thôi và chúng tôi phải làm cho gấp mới được ».

Sự kích-bắc của bọn Mă-khắc-tu cao-nghia chúng rằng cái lý luận do không có II cần bao giờ và lại tỏa trào lên cái lý luận của bọn Jacobins và Auguste Blanqui cho rằng một số ít phần tử cách-mạng là chức kiêm-cố có thể nêu lên et trao đổi cũng thẳng được cả. Cái đó quả u-cấp lzeń của bọn thiểu số do lại cao-nghia Blanqui nữa, vì Blanqui tuy rằng răi nong nǎi, trong cái cách mạng cao-nghia (révolutionnaire) của ông ta, có riêng biệt tuy toàn-canh và kinh-mỹ người đồng chí nóng nǎi lại. Nhưng người lãnh-lụ của bọn thiểu số do nói với các đảng viên mình rằng : « Bọn dân chúng bao giờ

cũng vẫn rắp minh mà nói cách mạng ? Bởi chúng ? Chúng ta có quyền gì đợi chúng ?

« Chúng ta không có sức mà lăn lụa bay mai gi nữa... Chúng ta không thể và cũng không muốn chờ đợi lâu... Vày

dòng chí mỗi người phải sẵn sửa dự bị bằng hối động cù hành ».

Và bộ biên tập của cơ-quan « Blanqui cao-nghia » ấy cho người nào thuộ: « dâng cách-mạng mà không tin một cuộc cách-mạng lứa khác có thể được, là người phản chủ nghĩa (un révégat) ».

Bọn abianquiste Nga, làm duya tài liệu rất hay dâ bão chúa cho cái phương pháp tiến hành của mình. Một người lãnh-tụ của họ là Pierre Kralcev, trong một aburo ta không niem gởi cho Friedrich Engels là báu-dong chí thân với Mă-khắc-tu Karl Marx, có bảy giải cái lý luận của mình như sau đây :

« Bọn Nga chúng tôi không có id chí: cách-mạng theo cái phương pháp mà ông ta chúc hâm Âu Tây... Bọn chúng tôi không có bọn vò-sản-giai-cấp trong thành-nó (prolétariat urbain) không có tự do làm báo không có tự do hội-hiệp. Người ta không thể tưởng đến sự làm sách báo cho lug-thuyễn duys; nhưng nói như tôi cũng vò-chi vi-dai da số dân cao-dâ không biêt đọc. Như thế thi cuộc xá-hội cách-mạng bên Nga chắc sẽ dán-thắng và không mặc mò-nó bên Âu Tây. Không mò-mò, răi: răi gi cái « Giang tôi không có bọn vò-sản-giai-cấp ở thành-nó, chắc rồi ; như thế thi chúng tôi dâu-có tên hâm-giai-cấp. Ngoài ra bọn dân-chung bị thông-khò với cường-quân và chánh-phâ de-leau, áp bức nô-ith-tri nô không giài-cáp nǎo chia-ré nô-nà; anh em lao động chung-tai chí sô-danh dâ có một cái tăc-lực chánh-trị (force poli-tique) mà thôi ; cái tăc-lực ta-ban o-ben chúng tôi còn là ở thời-kỳ phái-thai, tưống-mâm (à l'etat embr, onnaire) ».

« Bóng cách-mạng người tri thức của chúng tôi thay-tinh là

(Còn nữa)

Một trận đấu cầu kịch - liệt

Ngày chúa nhứt tối đây 7 Juillet 1929, tại sân Mayer có ba trận đấu cầu rất kịch liệt mà nhứt là trận l'Etoile de Gladbach và với Thudauomit trận này rất kịch liệt lắm. Từ hôm khởi sự tranh vô địch tối giờ chưa có trận nào mà được kịch liệt như trận này.

Bên Thudauomit trận này có

Bại là một viên cựu tướng tài của L. U. S. Cholonnais

mới xin vào đá và hai bài viên

tướng mới nữa thay thi cũng

chưa định chia si thắng. Bại

Bên Thudauomit kỳ này có tướng

mới còn hén E. G. không biết

sao ? Cò lê-chung phai triết-mây

vì truy-dung dai tai nua là Duyên

Socitang và Ligi Goccong lén

nửa châc. So sánh chiến-tuong

hai bên cùng đồng nhau nên

định cho hoi nào sẽ thủ thắng

duy.

Bọn abianquiste Nga, làm

duya tài liệu rất hay dâ bão

chúa cho cái phương pháp tiến

hành của mình. Một người

lãnh-tụ của họ là Pierre Kralcev,

trong một aburo ta không

niem gởi cho Friedrich Engels

là báu-dong chí thân với Mă-

khắc-tu Karl Marx, có bảy giải

cái lý luận của mình như sau

dày :

« Bọn Nga chúng tôi không có

id chí: cách-mạng theo cái

phương pháp mà ông ta chúc

hâm Âu Tây... Bọn chúng

không có bọn vò-sản-giai-cấp

trong thành-nó (prolétariat urbain)

không có tự do làm báo

không có tự do hội-hiệp. Người

ta không thể tưởng đến sự làm

sách báo cho lug-thuyễn duys;

nhưng nói như tôi cũng vò-chi

vi-dai da số dân cao-dâ không

biết đọc. Như thế thi

cuộc xá-hội cách-mạng bên Nga

chắc sẽ dán-thắng và không

mắc mò-nó bên Âu Tây. Không

mắc mò, răi: răi gi cái « Giang

tôi không có bọn vò-sản-giai-cấp

ở thành-nó, chắc rồi ;

như thế thi chúng tôi dâu-có

những mò-nó kien-thict

không biêt đọc. Như thế thi

KINH CÁO QUỐC DÂN

Bản xã ra đời phải có chủ nghĩa, mục đích của bản xã là : Cơ quan truyền bá tư tưởng mới và bảo thủ quyền lợi cho người Annam công đồng to cõi dương lán hoa cho hàn thao mien.

Bản xã không cầm chẽ rằng e và hứa với quốc dân làm nên việc cả s-

đến cùng!

Bản xã sống ngày nào hằng lo đến sự trì neo non sông là quốc tang anh em, chí em là ngày ấy. — (Công việc của bản xã không phải riêng về một người nào cả.) — Ấy là của chúng tôi cả sub em đồng bào Trung-Nam-Bắc, tiếp nhau mới nén việc ta tát. Hãy cùng nhau kết thành một dân tộc mạnh bạo ở trời nam. — Ấy là : Nước được mạnh nhờ dân rồng sau. — Đến trước khôn bối sách lý hay!

Tu đà, bản xã sẽ xuất bản mỗi tháng một vài quyển sách rất có giá trị hợp với thời gian, sớm đủ vào chương, luận lý và thời sự công biến cho đồng bào ! — Kho đồng bào nghĩa số !

Annam-Tùng-Thơ
Annam-Thơ Xã
Kinh cáo.

Nội trong tháng Mai năm, Annam-Thơ-Xã có xuất bản cuốn « Tol Toi Mol Mol » của tác giả Trung Lin soạn, rất có giá trị ; năm 1923 đã xuất bản một lần, đã đăng phản nhiều độc giả hoan nghênh, may da sửa lại, có thêm vò nhiều chuyên la và phụ thêm chuyên ông phu Tru Hay làm ! Hay làm ! Ông xem lán !!!

Hãy đọc !

Annam-Tùng-Thơ

Cơ quan tuyên bá tư tưởng mới và bảo-thủ quyền lợi cho người Annam, Thái Lí mới lập tung-thơ rất có giá trị, gồm đủ văn chương, luận lý và thời sự. Auh em nêu đọc lán !

Giai một năm 6000. — Sau tháng 3/50 — Ba tháng 2 \$ 00,

Mandat và giấy phép xin dâ : M. Lê-vân-Đức, Directeur

Thờ từ tin dâ : M. Ngô-hữu-Đặng

Bản vò xin dâ : M. Tân-phoo-Tăng

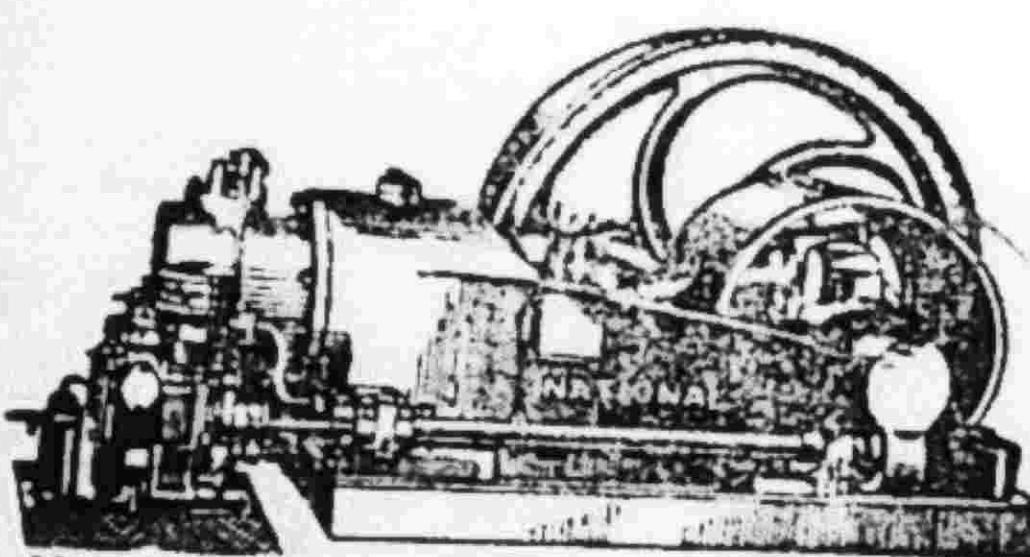
Annam-Thơ-Xã. — Annam-Tùng-Thơ
871, Rue Paul Blanchy. — Saigon — Tândinh

J. Cairns

Adresse télégraphique " Douglas " Saigon.
N° 36 Rue Le-Febvre Saigon. (sau Banque de l'Indochine).
N° 215 Quai My tho Cholon (Binhday).

Bán gốp

Thiên nghệ nghề may, may giao. Bán và ráp nhiều cái
rất đều vừa lòng quý khách.



Máy nâm và động chạy ngược Petter và National) chạy bằng dầu mazout (còn) ít hao dầu mỡ, cũng có bao lô lửa chum trầu (chaudières) máy hơi (Machine à vapeur.) Có thể từ 5-10 tấn gạo trắng, có cối gạo trắng, lò bún, lò (không nát) gạo tấm ra phân biệt.

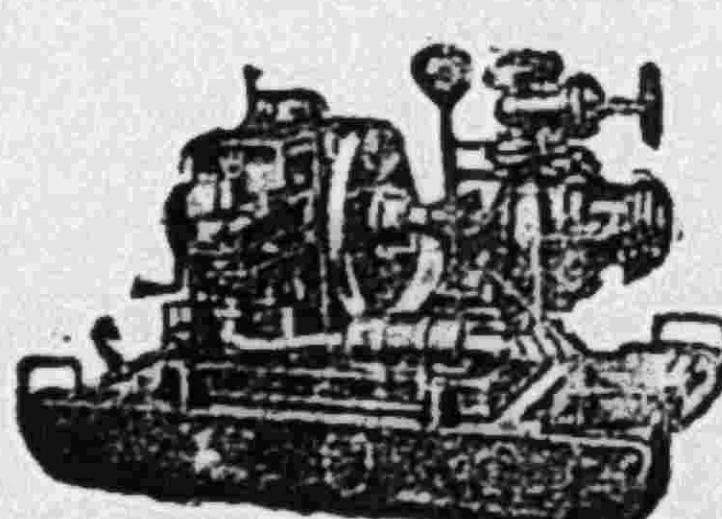
Có bán đồ phụ tùng tại Saigon.

Xin mời quý ông đến xem máy nâm National
moteur Diesel horizontal)

LA RIZERIE MODERNE

159-161. Boulevard de la Scienne, Saigon

Bán gốp



Máy moto-pompe lấy nước và ruộng lớn và nhỏ-chạy
cảng dầu cảng rất dễ giáng, ít hao dầu mỡ.

Máy động và nám khởi động đèn chạy ngược — Máy hơi
machine à vapeur), bộ lửa (chaudière.)

Máy có sẵn tại hàng lôn lôn.

Ở rườm khi quý ông muốn xem thử, hãy xin gọi thợ mà
nói thăm thì bùn hông rất vui lòng mà đây tay theo ý kiến

của quý ông.

Làm Bé - L

độc quyền bao m

tay lò và m

moteurs Diesel)

bên Đức - Quốc

biểu Otto Dentz

và Koerber et

Naumann.

Máy moto-pompe lấy nước và ruộng lớn và nhỏ-chạy

cảng dầu cảng rất dễ giáng, ít hao dầu mỡ.

Máy động và nám khởi động đèn chạy ngược — Máy hơi

machine à vapeur), bộ lửa (chaudière.)

Máy có sẵn tại hàng lôn lôn.

Ở rườm khi quý ông muốn xem thử, hãy xin gọi thợ mà

nói thăm thì bùn hông rất vui lòng mà đây tay theo ý kiến

của quý ông.

Kinh cáo.

Nguyễn-vân-Dắc

ĐOÀN THIỀN TIẾU THUYẾT

Thói đổi lành dạm

Đêm nay trời sao vẫn rì rả mưa hoài, làm cho mây ảm tráng lờ, đồng hồ nhà thờ nhà nước cũng đã gõ 12 giờ, Một dâng như Hoàng Ân thi yêu naug Ngọc Nhung, công dung ngon hạnh đều dù.

Hai bên mới gặp nhau thi dâ trâm yêu vong tưởng Một dâng như Hoàng Ân thi yêu naug Ngọc Nhung là yêu vi nết miến vi tình. Còn một dâng như naug Ngọc Nhung thi thương

chàng Hoàng Ân thi là thương vi nghĩa kinh vi tài. Nếu tuy mới gặp nhau mà dâ có bụng thương nhau dâ nhau vào hàng tri kỷ. Hai bên tình y dâ tò giấu lâm dâu y hiệp mơi cung nhau lên biển hẹn non thè, quyết làm sao cho dâng trọn bê gai

nhau. Chàng Hoàng Ân tò thật chuyen ấy cùng ông hôi đồng Nhàn nghe, thi ông cung vui lòng hứa chịu mây di ngay xuồng bến tàu ?

Chang thiêu niên này là ai ? Vì sao mà trong lúc cảnh lồng trời êm một mình phải dâm mưa lướt dâm di dâu dưới bến tau như vậy ?

Chàng dây chàng ai dâu lâ vốn là một người bần sì xuất thân, tên là Nguyênh- hoàng-Ân con của ông hương thân ở dâu dưới miệt My tho, chàng hiện đang giúp việc cho một số nhà in kia do của người Annam làm châ ở tại Saigon. Nhàn vâ bị lịnh bắt kỵ trong gác phuc mà phải qua đời. Ngọc-Nhung hối rỗi như tò vò, chêt dien trong lồng trach bấy tò hông sao cắt cớ. Trái nay sao lại cớ trêu. Thương thân châ tuổi chàng được bao làm mà phai vong dâi tuyêt meang, cho huy, cuộc đời nhieu nỗi chua cay. Tuy

ông hôi đồng lúc gân tắt hoi cớ trời lại, thuật rõ chuyện duyên nợ của hai trê lại cho anh chị mình nghe và xin anh chị hây vì lời minh mà gâ nàng Ngọc-Nhung cho chàng

Hoàng-Ân dâng ông khỏi

thất hứa mà dâ cho hai

trê phai chât chưa môt sâu

về sau. Trong lúc đó ông

Đáo-xuâ-Hội cũng chỉ ứ

hữ cấm chứng cho ông

hôi đồng vui lòng trong

lúc quá vâng dâ thô. Song

Ngoc-Nhung và Hoàng-Ân

chưa dâm chắc cuộc đời,

gâ hòa sê vẫn xoay ra thế

nào ?.....

(Còn...) (Phụng-Sô thuật.)

Muôn bán gấp

Muôn bán một cái tiệm Café Restaurant tại Cholon đường Avenue Jaccard N° 19. Tiệm chung dọn thiết đúng kím-thời, các món dâ dâu châ mới thô béo. Ai mua muai hết hoặc là muối cắn phô không xin lại đường Sabourin số nhà 31 ở Saigon mà hương ngâ.

Kinh cáo.

Nguyễn-vân-Dắc

A LA PENSÉE

50, đường Charner

Ô đây có bán các thứ vang

bóng dâ dâm ma. Kiêu bóng

rất ngô mà giá lại rẻ.

Hội tại nhà Mme JUD.

Muôn bán vào ngày râm dâm,

Th. Ch.

Phòng khám bịnh

137 đường Pellerin Saigon, giáy

số 928.

Cát Mát/Buổi mai: từ 10 giờ tới 12 giờ

Sau 12 giờ 17 giờ 19 giờ 20 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

Thứ 0: 10 giờ 12 giờ

Thứ 7: 10 giờ 12 giờ

Thứ 6: 10 giờ 12 giờ

Thứ 5: 10 giờ 12 giờ

Thứ 4: 10 giờ 12 giờ

Thứ 3: 10 giờ 12 giờ

Thứ 2: 10 giờ 12 giờ

Thứ 1: 10 giờ 12 giờ

